

Allemagne-Francfort-sur-le-Main: Ouvrages ferroviaires

OJ S 205/2023 24/10/2023

Avis de modification

Marché de travaux

Base juridique:

Directive 2014/25/UE

Section I: Pouvoir adjudicateur/entité adjudicatrice

I.1. Nom et adresses

Nom officiel: DB Netz AG (Bukr 16)

Adresse postale: Adam-Riese-Straße 11-13

Ville: Frankfurt Main

Code NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Code postal: 60327

Pays: Allemagne

Point(s) de contact: Führer, Ingo

Courriel: ingo.fuehrer@deutschebahn.com

Téléphone: +49 35146125396

Fax: +49 3514613079

Adresse(s) internet:

Adresse principale: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

Section II: Objet

II.1. Étendue du marché

II.1.1. Intitulé

ESTW Altenburg und Bahnhof Altenburg

Numéro de référence: 20FEI43541

II.1.2. Code CPV principal

45234100 Ouvrages ferroviaires

II.1.3. Type de marché

Travaux

II.2. Description

II.2.2. Code(s) CPV additionnel(s)

44322100 Conduites de câble, 45221112 Travaux de construction de ponts de chemin de fer, 45231400 Travaux de construction de lignes électriques, 45233120 Travaux de construction de routes, 45234116 Travaux de construction de voies

II.2.3. Lieu d'exécution

Code NUTS: DEG0M Altenburger Land

Lieu principal d'exécution: 04600 Altenburg (Thüringen)

II.2.4. Description du contrat au moment de la conclusion du contrat

LOS 1 (Vergabelos 203) - BAULEISTUNGEN:

Oberbau (ca. 20 km Gleise, 42 Weichen (Beistellung Oberbaustoffe durch AG)), Tiefbau (ca. 70.000 m³Erdarbeiten, 117.000 m² Planum herstellen), Kabeltiefbau (ca. 22 km Kabelgefäßsysteme), Mittellängsverbau herstellen ca. 5,4 km;
Ingenieurbau (u.a. Neubau 7 Brücken (Stahlbetonrahmenbauwerke bis 3-feldrig, lichte Weiten bis 12 m und lichte Höhen bis 5 m), Instandsetzung weiterer Bestandsingenieurbauwerke, 11 Durchlässe (Fertigteilrahmen-und Rohrdurchlässe),
Bohrpfahl-/Spund-/Stützwände (5 Bohrpfahlwände mit lichter Höhe 0,5-2,6 m und Länge 722 m, 2 Spundwände mit lichter Höhe 0-1,9 m und Länge 570 m, 1 Winkelstützwand mit lichter Höhe 1,5 m und Länge 15 m, 1 Winkelstützwand mit Bohrpfahlgründung und lichter Höhe 5 m sowie Länge 157 m), Lärmschutzwände (715 m mit 3 m Höhe, 560 m mit 2 m Höhe, 1.450 m mit 5 m Höhe));
1 Stück Signalausleger (Stahl), 4 Weichenheizstationen;
Bahnsteige mit Zugang und Ausstattung (1 konventioneller Außenbahnsteig 55 cm ü.SO, 1 Kante, Länge 155m; 1 Interimsbahnsteig, modular, 55 cm ü.SO, 2 Kanten, Länge 155 m)
Straßenbau (ca. 8.000 m² Asphalt, ca. 5.000 m² Pflaster)
Besonderheiten: Bauen unter Aufrechterhaltung des elektrischen Eisenbahnbetriebes, teilweise Gewährung von Sperrpausen; Bauen im innerstädtischen Gebiet, teilweise eingeschränkte Zugänglichkeiten, paralleles Bauen mit anderen Firmen;

II.2.7. Durée du marché, accord-cadre, système d'acquisition dynamique ou concession

Début: 11/01/2021 Fin: 30/10/2026

II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne:
non

Section IV: Procédure

IV.2. Renseignements d'ordre administratif

IV.2.1. Avis d'attribution de marché relatif au présent marché

Numéro de l'avis au JO série S: [2020/S 227-559842](#)

Section V: Attribution du marché/de la concession

Marché n°: 20FEI43541 MKA 588

Lot n°: 1

Intitulé:

Los 1 (Vergabelos 203) - Bauleistungen ESTW / Bf. Altenburg - Treben-Lehma

V.2. Attribution du marché/de la concession

V.2.1. Date de la conclusion du marché/de la décision d'attribution de la concession

11/11/2020

V.2.2. Informations sur les offres

Le marché/la concession a été attribué(e) à un groupement d'opérateurs économiques: oui

V.2.3. Nom et adresse du titulaire/concessionnaire

Nom officiel: ARGE Hentschke Bau / Amand / Gleisbau Bautzen, c/o Hentschke Bau GmbH
Adresse postale: Zeppelinstraße 15

Ville: Bautzen
Code NUTS: DED2C Bautzen
Code postal: 02625
Pays: Allemagne
Le titulaire/concessionnaire est une PME: oui

V.2.3. Nom et adresse du titulaire/concessionnaire

Nom officiel: Amand Bau Sachsen GmbH & Co. KG
Adresse postale: Wilsdruffer Straße 12
Ville: Grumbach
Code NUTS: DED2F Sächsische Schweiz-Osterzgebirge
Code postal: 01723
Pays: Allemagne
Téléphone: +49 352049550
Le titulaire/concessionnaire est une PME: oui

V.2.3. Nom et adresse du titulaire/concessionnaire

Nom officiel: Gleisbau Bautzen
Adresse postale: Baschützer Straße 13
Ville: Bautzen
Code NUTS: DED2C Bautzen
Code postal: 02625
Pays: Allemagne
Le titulaire/concessionnaire est une PME: oui

V.2.4. Informations sur le montant du marché/du lot/de la concession

Section VI: Renseignements complémentaires

VI.3. Informations complémentaires

VI.4. Procédures de recours

VI.4.1. Instance chargée des procédures de recours

Nom officiel: Vergabekammer des Bundes
Adresse postale: Villemomblerstr. 76
Ville: Bonn
Code postal: 53123
Pays: Allemagne

VI.4.3. Introduction de recours

Précisions concernant les délais d'introduction de recours:
Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

VI.5. Date d'envoi du présent avis

19/10/2023

Section VII: Modifications du contrat/de la concession

VII.1. Description du contrat après les modifications

VII.1.1. Code CPV principal

45234100 Ouvrages ferroviaires

VII.1.2. Code(s) CPV additionnel(s)

44322100 Conduites de câble, 45221112 Travaux de construction de ponts de chemin de fer, 45231400 Travaux de construction de lignes électriques, 45233120 Travaux de construction de routes, 45234116 Travaux de construction de voies

VII.1.3. Lieu d'exécution

Code NUTS: DEG0M Altenburger Land

Lieu principal d'exécution: 04600 Altenburg (Thüringen)

VII.1.4. Description des prestations

LOS 1 (Vergabelos 203) - BAULEISTUNGEN:

Oberbau (ca. 20 km Gleise, 42 Weichen (Beistellung Oberbaustoffe durch AG)), Tiefbau (ca. 70.000 m³Erdarbeiten, 117.000 m² Planum herstellen), Kabeltiefbau (ca. 22 km

Kabelgefäßsysteme), Mittellängsverbau herstellen ca. 5,4 km;

Ingenieurbau (u.a. Neubau 7 Brücken (Stahlbetonrahmenbauwerke bis 3-feldrig, lichte Weiten bis 12 m und lichte Höhen bis 5 m), Instandsetzung weiterer Bestandsingenieurbauwerke, 11 Durchlässe (Fertigteiltrahmen-und Rohrdurchlässe),

Bohrpfahl-/Spund-/Stützwände (5 Bohrpfahlwände mit lichter Höhe 0,5-2,6 m und Länge 722 m, 2 Spundwände mit lichter Höhe 0-1,9 m und Länge 570 m, 1 Winkelstützwand mit lichter Höhe 1,5 m und Länge 15 m, 1 Winkelstützwand mit Bohrpfahlgründung und lichter Höhe 5 m sowie Länge 157 m), Lärmschutzwände (715 m mit 3 m Höhe, 560 m mit 2 m Höhe, 1.450 m mit 5 m Höhe));

1 Stück Signalausleger (Stahl), 4 Weichenheizstationen;

Bahnsteige mit Zugang und Ausstattung (1 konventioneller Außenbahnsteig 55 cm ü.SO, 1 Kante, Länge 155m; 1 Interimsbahnsteig, modular, 55 cm ü.SO, 2 Kanten, Länge 155 m)

Straßenbau (ca. 8.000 m² Asphalt, ca. 5.000 m² Pflaster)

Besonderheiten: Bauen unter Aufrechterhaltung des elektrischen Eisenbahnbetriebes, teilweise Gewährung von Sperrpausen; Bauen im innerstädtischen Gebiet, teilweise eingeschränkte Zugänglichkeiten, paralleles Bauen mit anderen Firmen;

VII.1.5. Durée du marché, accord-cadre, système d'acquisition dynamique ou concession

Début: 11/01/2021 Fin: 30/10/2026

VII.1.6. Informations sur le montant du marché/du lot/de la concession

VII.1.7. Nom et adresse du titulaire/concessionnaire

Nom officiel: ARGE Hentschke Bau/Amand/Gleisbau Bautzen, c/o Hentschke Bau

Ville: Bautzen

Code NUTS: DED2C Bautzen

Code postal: 02625

Pays: Allemagne

Le titulaire/concessionnaire est une PME: non

VII.2. Informations sur les modifications

VII.2.1.

Description des modifications

Nature et étendue des modifications (avec indication des éventuels changements préalablement apportés au contrat):

MKA 588 - Mehrkosten Mäharbeiten auf Böschungen steiler 1:3

VII.2.2. Raisons de la modification

Modification rendue nécessaire par des circonstances qu'un pouvoir adjudicateur/une entité adjudicatrice diligent(e) ne pouvait pas prévoir [article 43, paragraphe 1, point c), de la directive 2014/23/UE; article 72, paragraphe 1, point c), de la directive 2014/24/UE; article 89, paragraphe 1, point c), de la directive 2014/25/UE]

Description des circonstances ayant rendu la modification nécessaire et explication du caractère imprévu de ces circonstances:

Die Böschungen sollten vom AN203 direkt nach der Profilierung mit der Maßnahmensaat angesät werden, um gegen Bodenerosion zu sichern.

Die Maßnahme beinhaltet die einjährige Fertigstellungspflege zum Erreichen einer abnahmereifen Leistung – wie ausgeschrieben (2 Stk. Mähgänge). Die Pflege einer Böschung steiler 1:3 ist aufwendiger und erfordert einen ferngesteuerten Mäher – wie vom AN richtig beschrieben. Eine Böschungsmahd steiler 1:3 ist deshalb vom AN höher zu kalkulieren als 1:3-1.4.

VII.2.3. Augmentation de prix